

Samochodowy system multimedialny

# Tucson



## Dziękujemy za zakup niniejszego systemu multimedialnego.

Instrukcja objaśnia sposób korzystania z systemu multimedialnego firmy HYUNDAI.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu prosimy starannie zapoznać się z zawartością tej instrukcji. Podczas eksploatacji systemu należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

- Przedstawione w instrukcji widoki ekranów mogą odbiegać od rzeczywistego widoku ekranów systemu.
- W związku z udoskonalaniem produktu jego budowa i specyfikacja mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.
- W przypadku sprzedaży samochodu należy przekazać także niniejszą instrukcję, aby umożliwić nowemu użytkownikowi korzystanie z systemu.

## Środki ostrożności

- Rozpraszenie uwagi kierowcy może spowodować utratę panowania nad pojazdem, a w konsekwencji wypadek, poważne obrażenia, a nawet śmierć. Podstawowym zadaniem kierowcy jest kierowanie pojazdem zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i odpowiednimi przepisami. Podczas prowadzenia nie wolno używać urządzeń ręcznych ani innych urządzeń i systemów pojazdu, które powodują odwrócenie wzroku i uwagi kierującego od bezpiecznej obsługi pojazdu lub których użycie w czasie jazdy jest zabronione przez przepisy.
- W czasie jazdy nie należy obsługiwać systemu multimedialnego.
- Systemu multimedialnego nie wolno demontować, montować ponownie ani modyfikować.

- W czasie jazdy nie wolno spoglądać na ekran systemu przez zbyt długi czas.
- Poziom głośności nie może przeszkadzać kierowcy w odbiorze bodźców z otoczenia.
- Nie należy zbyt długo korzystać z systemu multimedialnego samochodu, gdy stacyjka samochodu jest w pozycji ACC. Może to być przyczyną rozładowania akumulatora.
- Nie wolno dopuścić do rozlania wody na urządzenie ani wprowadzać do niego obcych przedmiotów.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na silne wstrząsy. Wywieranie nacisku na przednią część monitora może spowodować zniszczenie ekranu LCD lub panelu dotykowego.
- W przypadku awarii urządzenia należy skontaktować się z firmą, w której je zakupiono lub centrum serwisowym.

## Ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem

- W czasie jazdy nie wpatruj się w ekran. Długotrwałe wpatrywanie się w ekran może doprowadzić do wypadku.
- Systemu multimedialnego nie wolno demontować, montować ponownie ani modyfikować. Może to prowadzić do wypadków, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno dopuścić do rozlania wody na urządzenie ani wprowadzać do niego obcych przedmiotów. Może to prowadzić do dymienia, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Korzystanie w czasie jazdy z funkcji telefonicznych utrudnia skupienie się na obsłudze pojazdu i warunkach drogowych, a więc może zwiększać ryzyko wypadku. Prosimy, aby z funkcji telefonicznych korzystać tylko po zaparkowaniu.
- Z systemu nie należy korzystać, jeśli ekran jest pusty i nie słychać dźwięku. Te objawy mogą wskazywać na awarię. W takiej sytuacji korzystanie z systemu może być niebezpieczne i wiązać się z ryzykiem pożaru, porażenia prądem lub dalszego uszkodzenia produktu.
- W czasie burzy nie wolno dotykać anteny systemu, ponieważ może dojść do porażenia przez piorun.
- Parkując w celu obsłużenia systemu, nie wolno zatrzymywać się w miejscach, gdzie jest to zabronione. Może to doprowadzić do wypadku.
- W przypadku większości trybów multimedialnych wyświetlacz nie będzie działał podczas ruchu pojazdu. Dla własnego bezpieczeństwa przed skorzystaniem z ekranu należy najpierw zaparkować pojazd (w samochodach z manualną skrzynią biegów ekran będzie działał tylko przy włączonym hamulcu postojowym, a w samochodach ze skrzynią automatyczną przy włączonym hamulcu postojowym lub po ustawieniu wybieraka skrzyni w pozycji P (PARK)).

## Przestrogi

W czasie jazdy zwracaj uwagę na warunki drogowe.

- Obsługiwanie systemu w czasie jazdy utrudnia skupienie się na otoczeniu i może być przyczyną wypadku. Chcąc obsługiwać system, zaparkuj samochód. Ponadto, gdy samochód jedzie, obsługa niektórych funkcji za pomocą ekranu dotykowego może być niemożliwa. Możliwość korzystania z funkcji dotykowych powróci po zatrzymaniu pojazdu.
- Poziom głośności powinien być ustawiony tak, aby kierowca słyszał dźwięki dobiegające z zewnątrz samochodu. Prowadzenie samochodu bez słyszalności dźwięków z zewnątrz może być przyczyną wypadków.

- Przy włączaniu urządzenia zwróć uwagę na to, jaki poziom dźwięku jest ustawiony. Nagłe uderzenie bardzo głośnego dźwięku może prowadzić do uszkodzenia słuchu (ustaw odpowiedni poziom dźwięku, zanim wyłączysz urządzenie).
- Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, włącz silnik samochodu. Długotrwałe korzystanie z systemu multimedialnego przy wyłączonym silniku może prowadzić do rozładowania akumulatora.
- Gdy czas korzystania z systemu multimedialnego przy wyłączonym silniku przekroczy 10 minut, zobaczysz następujące ostrzeżenie. Po upływie 10 minut ostrzeżenie będzie wyświetlane co 1 minutę i pozostanie widoczne przez 5 sekundy.

- Nie wolno wystawiać urządzenia na silne wstrząsy. Wywieranie nacisku na przednią część monitora może spowodować zniszczenie ekranu LCD lub panelu dotykowego.
- Urządzenie można czyścić tylko po wyłączeniu, za pomocą suchej, gładkiej ściereczki. Nie wolno stosować do tego celu twardych przedmiotów ani ściereczek nasączonych środkami chemicznymi lub rozpuszczalnikami (alkoholem, benzenem, rozcieńczalnikami itp.), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia panelu urządzenia, odbarwienia obudowy i pogorszenia wyglądu systemu. W przypadku awarii urządzenia należy skontaktować się z firmą, w której je zakupiono lub centrum serwisowym.

- Substancje żrące, zawarte na przykład w perfumach i kosmetykach, mogą powodować uszkodzenia lub odbarwienia deski rozdzielczej.
- Jeśli odświeżacz powietrza dostanie się do systemu audio lub na plastikowe elementy, może spowodować ich pękanie z powodu reakcji chemicznej. Należy ostrożnie używać odświeżaczy powietrza w pobliżu tych produktów. Należy zwłaszcza uważać w przypadku umieszczenia odświeżacza powietrza na wylotach powietrza. Płyn może dostać się do środka.

# Spis treści

Nazwy i funkcje elementów .....	5	<i>Bluetooth®</i> Wireless Technology .....	16	Wykrywanie telefonu.....	20
Konsola główna .....	5	Synchronizacja nowego		Co to jest Wykrywanie telefonu? .....	20
Elementy sterujące na kierownicy ...	7	urządzenia .....	16	Środki ostrożności .....	20
DAB(zależnie od wyposażenia)/		Podłączanie urządzeń Bluetooth.....	16	Korzystanie z funkcji aplikacji	
FM, AM.....	9	Historia połączeń .....	17	Wykrywanie telefonu .....	21
Muzyka USB.....	11	Ulubione .....	18	Android Auto .....	22
iPod .....	13	Kontakty .....	18	Apple CarPlay.....	23
Audio Bluetooth® .....	15	Wybierz .....	18	Używanie elementów sterowania	
		Odbieranie/odrzucając połączeń.....	19	na kierownicy .....	23
		Korzystanie z menu podczas		Ustawienia wykrywania telefonu .....	24
		połączenia telefonicznego .....	19	Znaki towarowe.....	25

Niniejszy podręcznik dotyczy wszystkich modeli HYUNDAI i zawiera opisy oraz objaśnienia wyposażenia standardowego oraz opcjonalnego. W rezultacie niektóre materiały mogą nie dotyczyć określonego pojazdu.

# Nazwy i funkcje elementów

## Konsola główna



Nazwa	Opis
1 <b>RADIO</b>	<p>Powoduje przetaczanie trybów DAB (zależnie od wyposażenia)/FM lub AM.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Każde naciśnięcie klawisza powoduje przetaczenie trybu, kolejno na DAB (zależnie od wyposażenia)/FM → AM → DAB (zależnie od wyposażenia)/FM.</li></ul>
2 <b>MEDIA</b>	<p>Zmienia tryb na MEDIA.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeżeli źródło multimedialne nie jest podłączone, tryb MEDIA nie zostanie włączony.</li></ul>
3 <b>SEEK TRACK</b>	<p>Przy szybkim naciśnięciu klawisza (krócej niż 0,8 s.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: Odtwarza poprzednią/następną dostępną stację obecną w menu <b>Lista</b>. (Jeśli w menu <b>Lista</b> nie ma stacji lub jest tylko jedna, wykonywana jest funkcja "Strojenie automatyczne" (strojenia automatycznego).</li><li>• Tryb FM, AM: poprzednia/następna dostępna częstotliwość.</li><li>• Tryb MEDIA : zmienia utwór, plik lub rozdział (za wyjątkiem AUX).</li></ul> <p>Przy naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza (ponad 0,8 s.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: Odtwarza poprzednią/następną dostępną stację obecną w menu <b>Lista</b>.</li><li>• Tryb FM, AM: Ustawienia dźwięku szybko przechodzenie między wszystkimi częstotliwościami. W momencie zwolnienia przycisku system wyszukuje kolejną dostępną częstotliwość.</li><li>• Tryb MEDIA : przewija utwór/plik do przodu lub do tyłu (za wyjątkiem Audio Bluetooth i AUX).</li></ul>






Nazwa		Opis
4	● ZASILANIE/ GŁOŚNOŚĆ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie włącza zasilanie (jeśli jest wyłączone).</li> <li>Naciśnięcie i przytrzymanie (ponad 0,8 s) przy włączonym zasilaniu powoduje wyłączenie zasilania.</li> <li>Krótkie naciśnięcie i przytrzymanie (poniżej 0,8 s) przy włączonym zasilaniu powoduje wyłączenie dźwięku.</li> <li>Obrót w lewo i w prawo pozwala zmieniać głośność.</li> </ul>
5	HOME	Powoduje wyświetlenie ekranu głównego.
6	PHONE	Przejsie do trybu telefonu Bluetooth.
7	SETUP	Wyświetla ekran trybu konfiguracji.
8	☆	Wyświetla funkcję ustawioną przez użytkownika.
9	● STROJENIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: przekręcić w lewo/w prawo, aby wyszukać żądaną stację i wcisnąć.</li> <li>Tryb FM, AM: aby dostroić ręcznie obrócić w lewo/prawo.</li> <li>Tryb MEDIA: zmienia utwór, plik lub rozdział (za wyjątkiem Audio Bluetooth i AUX).</li> </ul>
10	RESETOWANIE	Resetuje ustawienia systemu (fabrycznie zaprogramowane stacje radiowe i inne dane nie zostaną usunięte).





※ Faktyczny sposób wyświetlania w pojeździe może różnić się od pokazanego na ilustracji.



## Elementy sterujące na kierownicy



Nazwa	Opis
1 	Więcej szczegółów można znaleźć we wskazówkach dotyczących wykrywania telefonu.
2 	Służy do regulacji głośności dźwięku lub połączenia.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wycisza audio. (Nie będzie działać w niektórych trybach mediów).</li> <li>Wycisza mikrofon podczas połączenia.</li> </ul>

Nazwa	Opis
3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kolejne naciśnięcie klawisza powodują przełączanie trybów w następującej kolejności DAB (zależnie od wyposażenia)/FM → AM → USB lub iPod → AUX → Audio Bluetooth → DAB (zależnie od wyposażenia)/FM.</li> <li> Istnieje możliwość wyboru trybu w Ustawienia zaawansowane.</li> <li>Jeśli źródło multimedialne nie będzie podłączone, odpowiednie tryby będą nieaktywne.</li> <li>Naciśnij i przytrzymaj klawisz (dłużej niż 0,8 sekundy), aby włączyć/wyłączyć system multimedialny.</li> <li>Przy wyłączonej zasilaniu naciśnięcie klawisza włączy je ponownie.</li> </ul>
4 	<p>Przy szybkim naciśnięciu klawisza (krócej niż 0,8 s.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: odtwarza poprzednie/kolejne ulubione.</li> <li>Tryb FM, AM: odtwarza poprzednie/kolejne ulubione.</li> <li>Tryb MEDIA: zmienia utwór, plik lub rozdział. (za wyjątkiem AUX).</li> </ul> <p>Przy naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza (ponad 0,8 s.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: Odtwarza poprzednią/następną dostępną stację obecną w menu  Lista.</li> <li>Tryb FM, AM: Ustawienia dźwięku szybkie przechodzenie między wszystkimi częstotliwościami. W momencie zwolnienia przycisku system wyszukuje kolejną dostępną częstotliwość.</li> <li>Tryb MEDIA: Szybko wyszukuje utwory. (za wyjątkiem Audio Bluetooth i AUX).</li> </ul>



Nazwa	Opis
5	<p>Przy szybkim naciśnięciu klawisza (krócej niż 0,8 s.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie na ekranie wybierania powoduje wykonanie połączenia.</li> <li>Naciśnięcie na ekranie połączenia przychodzącego powoduje odebranie połączenia.</li> <li>Naciśnięcie, gdy oczekuje połączenie, przełącza na to połączenie. (połączenie oczekujące)</li> </ul> <p>Przy naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza (ponad 0,8 s.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie w trybie® zestawu głośnomówiącego Bluetooth powoduje ponowne wybranie ostatniego numeru.</li> <li>Naciśnięcie w trakcie® połączenia z użyciem zestawu głośnomówiącego Bluetooth powoduje przełączenie z powrotem na telefon komórkowy. (tryb prywatny)</li> <li>Naciśnięcie w trakcie połączenia przez telefon komórkowy powoduje przełączenie z powrotem na® zestaw głośnomówiący Bluetooth. (działa tylko w przypadku, gdy® taki zestaw jest podłączony)</li> </ul>
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie w trakcie rozmowy telefonicznej powoduje jej zakończenie.</li> <li>Naciśnięcie na ekranie połączenia.</li> </ul>

※ Faktyczny sposób wyświetlania w pojeździe może różnić się od pokazanego na ilustracji.

## DAB(zależnie od wyposażenia)/FM, AM

W celu przejścia do trybu, w którym system odtwarza program radiowy, naciśnij klawisz **RADIO** lub wybierz pozycję Radio z menu **Wszystkie menu** na ekranie głównym.



### 1 Ulubione

Wyświetla zapisane Ulubione do wybrania przez użytkownika.

- Zapisywanie ulubionych

Funkcja ta pozwala na ręczny zapis słuchanej stacji na listę ulubionych.

Wybrać stację radiową. ► Wcisnąć **Ulubione**. ► Nacisnąć żądany numer ulubionej częstotliwości.

Aby nadpisać istniejącą ulubioną stację, naciśnąć i przytrzymać odpowiedni numer.

### 2 Lista

Pozwala przejść od listy stacji FM.

### 3 Szukaj

Na krótko odtwarza nadawany sygnał z najlepiej odbieranych częstotliwości przez ok. 5 sekund na każdą stację.

### 4 TA

Dzięki funkcji TA system może przełączyć się z aktualnego źródła na komunikaty o ruchu drogowym (TA).

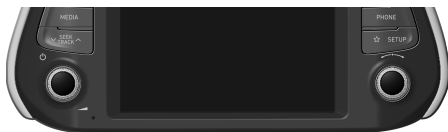
Programy na temat ruchu na drogach oraz komunikaty można przywołać automatycznie przy wykorzystaniu funkcji TA.

### 5 Menu

- Ustawienia dźwięku — umożliwia przejście do ustawień dźwięku.

DAB(zależnie od wyposażenia)

- Ręczne strojenie FM: powoduje wyświetlenie ekranu ręcznego strojenia radia FM.
- Regionalny: Umożliwia przełączenie na częstotliwości regionalne. Treści audio mogą różnić się od częstotliwości ustawionej w danej chwili.



SEEK TRACK

Przy szybkim naciśnięciu klawisza (krócej niż 0,8 s.)

- Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: Odtwarza poprzednią/następną dostępną stację obecną w menu **Lista**. (Jeśli w menu **Lista** nie ma stacji lub jest tylko jedna, wykonywana jest funkcja „Strojenie automatyczne” (strojenia automatycznego).)
- Tryb AM: poprzednia/następna dostępna częstotliwość.

Przy naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza (ponad 0,8 s.)

- Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: Odtwarza poprzednią/następną dostępną stację obecną w menu **Lista**.
- Tryb AM: Ustawienia dźwięku szybkie przechodzenie między wszystkimi częstotliwościami. W momencie zwolnienia przycisku system wyszukuje kolejną dostępną częstotliwość.

## ● STROJENIE

- Tryb DAB(zależnie od wyposażenia)/FM: przekręcić w lewo/w prawo, aby wyszukać żadaną stację i wcisnąć.
- Tryb AM: aby dostroić ręcznie obrócić w lewo/prawo.

# Muzyka USB



## 1 Poprzedni plik

- Po wybraniu przycisku (mniej niż 0,8 s): powoduje przejście do kolejnego pliku lub rozpoczyna odtwarzanie aktualnego pliku od początku (zależnie od czasu odtwarzania).
  - Jeśli czas odtwarzania wynosi mniej niż 3 s, pozwala przejść do poprzedniego pliku.
  - Jeśli czas odtwarzania wynosi ponad 3 s, rozpoczyna odtwarzanie aktualnego pliku od początku.
- Po wybraniu przycisku (ponad 0,8 sekundy) powoduje przewinięcie nagrania do tyłu.

## 2 Odtwarzanie/pauza

Odtwarza/pauzuje aktualnie odtwarzany plik.

## 3 Następny plik

- Po wybraniu przycisku (mniej niż 0,8 s): rozpoczyna odtwarzanie następnego pliku.
- Po wybraniu przycisku (ponad 0,8 sekundy): rozpoczyna przewijanie pliku do przodu.

## 4 Powtórz

Powtarza bieżący plik.

- Po zaznaczeniu pliku na karcie plików ekranu listy: naciśnięcie tego przycisku umożliwia przełączanie między odtwarzaniem bieżącego pliku, powtarzaniem folderu i powtarzaniem wszystkich plików.
- Po zaznaczeniu utworu na innych kartach ekranu listy: naciśnięcie tego przycisku umożliwia przełączanie między odtwarzaniem bieżącego utworu i powtarzaniem wszystkich utworów.

## 5 Odtwarzanie losowe

Odtwarzanie plików w losowej kolejności.

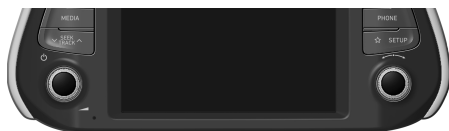
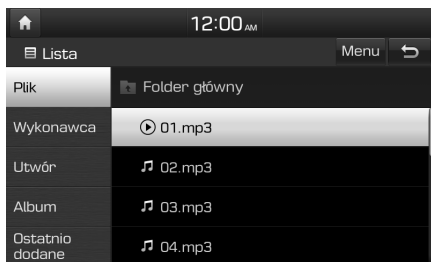
- Naciśnięcie tego przycisku umożliwia przełączanie między odtwarzaniem losowym i wyłączeniem odtwarzania losowego.

## 6 Usuń aktualny plik

Umożliwia usunięcie wybranego pliku. Usunięte pliki można znaleźć w folderze „to\_delete”. Funkcja ta jest obsługiwana tylko wtedy, gdy format USB jest zgodny z FAT16 lub FAT32.

## 7 Menu

Ustawienia dźwięku — umożliwia przejście do ustawień dźwięku.



SEEK  
TRACK

- Przy szybkim naciśnięciu klawisza (krócej niż 0,8 s.)  
Odtwarza następny/poprzedni utwór.
- Przy naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza (ponad 0,8 s.)  
Wyświetla ekran odtwarzania, a następnie przewija utwór do przodu lub do tyłu.

## ● STROJENIE

Obróć pokrętkę ● STROJENIE w celu przeniesienia zaznaczenia na następną/poprzednią listę. Po wyświetleniu utworu naciśnij pokrętkę ● STROJENIE w celu jego odtworzenia.

# iPod



## 1 Poprzedni plik

- Po wybraniu przycisku (mniej niż 0,8 s): powoduje przejście do kolejnego pliku lub rozpoczyna odtwarzanie aktualnego pliku od początku (zależy od czasu odtwarzania).
  - Jeśli czas odtwarzania wynosi mniej niż 3 s, pozwala przejść do poprzedniego pliku.
  - Jeśli czas odtwarzania wynosi ponad 3 s, rozpoczyna odtwarzanie aktualnego pliku od początku.
- Po wybraniu przycisku (ponad 0,8 sekundy) powoduje przewinięcie nagrania do tyłu.

## 2 Odtwarzanie/pauza

Odtwarza/pauzuje aktualnie odtwarzany plik.

## 3 Następny plik

- Po wybraniu przycisku (mniej niż 0,8 s): rozpoczyna odtwarzanie następnego pliku.
- Po wybraniu przycisku (ponad 0,8 sekundy): rozpoczyna przewijanie pliku do przodu.

## 4 Powtórz

Powtarza bieżący utwór.

- Naciśnięcie tego przycisku umożliwia przełączanie między odtwarzaniem bieżącego utworu i wszystkich utworów w kategorii. (Zależy od specyfiki urządzenia firmy Apple.)

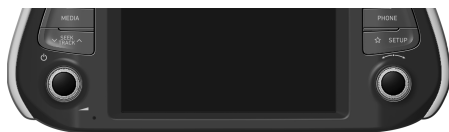
## 5 Odtwarzanie losowe

Odtwarzanie utworów w losowej kolejności.

- Naciśnięcie tego przycisku umożliwia włączanie i wyłączanie losowego odtwarzania. (Zależy od specyfiki urządzenia firmy Apple.)

## 6 Menu

Ustawienia dźwięku — umożliwia przejście do ustawień dźwięku.



- Przy szybkim naciśnięciu klawisza (krócej niż 0,8 s.)  
Odtwarza następny/poprzedni utwór.
- Przy naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza (ponad 0,8 s.)  
Wyświetla ekran odtwarzania, a następnie przewija utwór do przodu lub do tyłu.

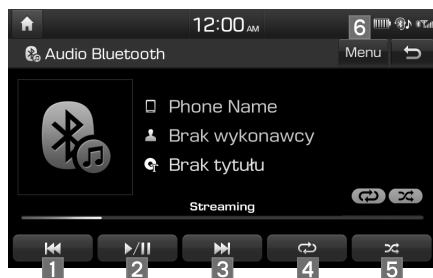
## ● STROJENIE

Pokrętem ● STROJENIE wyszukaj żądany utwór. Po wyświetleniu utworu naciśnij pokrętkę ● STROJENIE w celu jego odtworzenia.

Jeśli nie będziesz korzystać z pokrętki ● STROJENIE przez 5 sekund, wyszukiwanie zostanie przerwane.



# Audio Bluetooth®



## 1 Poprzedni plik

- Jeśli czas odtwarzania wynosi mniej niż 3 s, pozwala przejść do poprzedniego pliku.
- Jeśli czas odtwarzania wynosi ponad 3 s, rozpoczyna odtwarzanie aktualnego pliku od początku. Działanie tej funkcji może być inne w przy padku niektórych telefonów komórkowych.

## 2 Odtwarzanie/pauza

Rozpoczyna odtwarzanie/pauzuje dźwięk odtwarzany przez Bluetooth.

## 3 Następný plik

Rozpoczyna odtwarzanie następnego pliku.

## 4 Powtórz

Powtarza aktualnie odtwarzany plik.

Działanie tej funkcji może być inne w przy padku niektórych telefonów komórkowych.

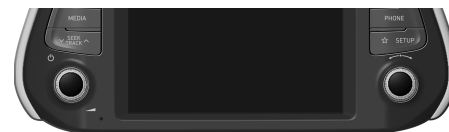
## 5 Odtwarzanie losowe

Odtwarza pliki w losowej kolejności.

Działanie tej funkcji może być inne w przy padku niektórych telefonów komórkowych.

## 6 Menu

- Ustawienia połączenia — przechodzi do połączeń Bluetooth. Umożliwia sparowanie nowego urządzenia lub zmianę/usunięcie urządzeń sparowanych wcześniej.
- Ustawienia dźwięku — umożliwia przejście do ustawień dźwięku.



Odtwarza następný/poprzedni plik.

## ● STROJENIE

- STROJENIE — brak obsługi.

# Bluetooth® Wireless Technology


## Synchronizacja nowego urządzenia

Przed rozpoczęciem korzystania z technologii Bluetooth należy połączyć/zsynchronizować telefon komórkowy z systemem pojazdu.

Można zsynchronizować maksymalnie 5 urządzeń obsługujących technologię Bluetooth.

W danym momencie można połączyć tylko jedno urządzenie obsługujące technologię Bluetooth.

## Synchronizacja nowego urządzenia poprzez wybór telefonu/połączenie

Wciśnij przycisk **PHONE** lub  znajdujący się na panelu kierownicy. ▶ Synchronizuj z pojazdem po tym, gdy telefon komórkowy wykryje urządzenie Bluetooth. ▶ Wprowadź kod dostępu lub zaakceptuj komunikat autoryzacji. ▶ Połącz z siecią Bluetooth.


## Synchronizacja nowego urządzenia poprzez ustawienia telefonu

Wybierz **SETUP** na konsoli głównej. ▶ Wybierz **Bluetooth**. ▶ Wybierz **Połączenia Bluetooth**. ▶ Wybierz **Dodaj nowy**. ▶ Zsynchronizuj system pojazdu, gdy telefon komórkowy wykryje urządzenie Bluetooth. ▶ Wprowadź kod dostępu lub zaakceptuj komunikat autoryzacji. ▶ Połącz z siecią Bluetooth.

## Podłączanie urządzeń Bluetooth

Umożliwia podłączanie dodawanych urządzeń Bluetooth.

## Podłączanie urządzeń poprzez wybór telefonu/połączenie

Wciśnij przycisk **PHONE** lub  znajdujący się na panelu kierownicy. ▶ Wybierz nazwę urządzenia, które zamierzasz podłączyć. ▶ Połącz z siecią Bluetooth.



## Podłączanie urządzeń poprzez ustawienia telefonu

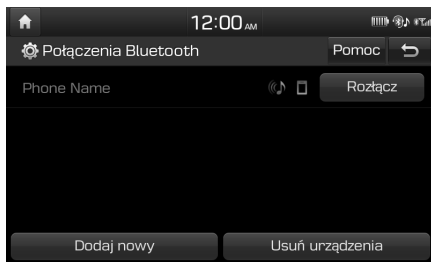
Wybierz **SETUP** na konsoli głównej.

► Wybierz **Bluetooth**.

► Wybierz **Połączenia Bluetooth**.

► Wybierz nazwę urządzenia, które zamierzasz podłączyć.

► Połącz z siecią Bluetooth.



## Historia połączeń

Wybierz **Wszystkie menu** ► **Telefon** ► **Historia połączeń**



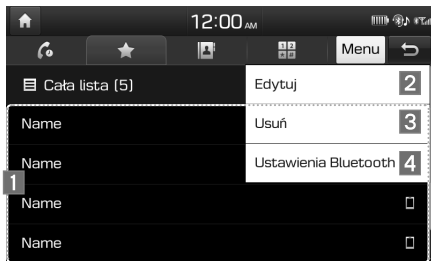
Nazwa	Opis
1 Wszystkie	Pokazuje całą historię połączeń.
2 Wybrane	Umożliwia wyświetlenie listy połączeń wybranych.
3 Odebrane	Umożliwia wyświetlenie listy połączeń odebranych.
4 Nieodebrane	Umożliwia wyświetlenie listy połączeń nieodebranych.
5 Historia połączeń	Powoduje wyświetlenie listy wszystkich połączeń. Wybierz numer z listy, aby nawiązać połączenie.
6 Pobierz	Umożliwia pobranie informacji o historii połączeń z telefonu komórkowego.
7 Ustawienia Bluetooth	Przechodzi do ekranu ustawień Bluetooth.

### **i** Informacja

- Niektóre urządzenia nie obsługują funkcji pobierania historii połączeń. Sprawdź, czy podłączone urządzenie Bluetooth obsługuje funkcję pobierania.

## Ulubione

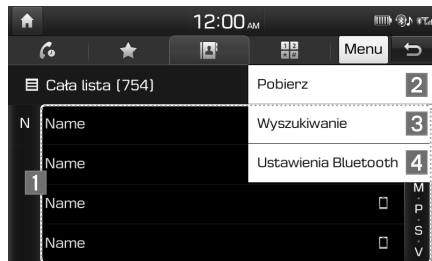
Wybierz Wszystkie menu ▶ Telefon ▶ ★



Nazwa	Opis
1 Ulubione	Umożliwia wyświetlenie numerów telefonów zapisanych jako Ulubione. Wybierz numer z listy, aby nawiązać połączenie.
2 Edytuj	Dodaj lub usuń numery z ulubionych.
3 Usuń	Umożliwia usunięcie wybranych numerów z listy ulubionych.
4 Ustawienia Bluetooth	Przechodzi do ekranu ustawień Bluetooth.

## Kontakty

Wybierz Wszystkie menu ▶ Telefon ▶ 👤



Nazwa	Opis
1 Lista kontaktów	Zawiera listę kontaktów. Wybierz numer z listy, aby nawiązać połączenie.
2 Pobierz	Umożliwia wyświetlenie informacji o kontaktach.
3 Wyszukiwanie	Umożliwia wyszukiwanie kontaktów.
4 Ustawienia Bluetooth	Przechodzi do ekranu ustawień Bluetooth.



### **i** Informacja

- Niektóre urządzenia nie obsługują funkcji pobierania. Sprawdź, czy podłączone urządzenie Bluetooth obsługuje funkcję pobierania.

## Wybierz

Wybierz Wszystkie menu ▶ Telefon ▶ ☰



Nazwa	Opis
1 Połącz	Nawiązuje połączenie po wybraniu numeru i wciśnięciu  . Jeśli numer jest wyświetlony w opcji Połączenia wybrane, możesz wybrać ten numer i wybrać  , aby automatycznie ponownie wybrać numer.
2 Ustawienia	Przechodzi do ekranu połączenia Bluetooth.
3 Usuń	Umożliwia usunięcie wprowadzonego numeru.
4 Ustawienia Bluetooth	Przechodzi do ekranu ustawień Bluetooth.

## Odbieranie/odrzucającie połączeń



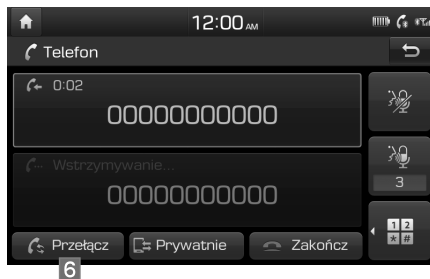
Po podłączeniu telefonu do systemu Bluetooth pojazdu połączenia przychodzące są sygnalizowane pojawieniem się nowego okna z komunikatem.

Nazwa	Opis
<b>1</b> Odbierz	Powoduje odebranie połączenia.
<b>2</b> Odrzuć	Powoduje odrzucenie połączenia.

### **i** Informacja

- W niektórych telefonach numer osoby dzwoniącej może się nie wyświetlać i funkcja odrzucania połączeń może nie być aktywna.

## Korzystanie z menu podczas połączenia telefonicznego



Podczas trwającego połączenia możesz korzystać z następujących elementów menu.

Nazwa	Opis
<b>1</b> Prywatnie	Powoduje przekazanie połączenia z zestawu głośnomówiącego na telefon komórkowy.
<b>2</b> Zakończ	Powoduje zakończenie połączenia telefonicznego.
<b>3</b> Wycisz	Wycisza mikrofon podczas połączenia.
<b>4</b> Głośność mikrofonu	Wyświetla ustawienia głośności mikrofonu. Możesz ustawić głośność, z jaką Twoje słowa będą słyszalne przez rozmówcę. (poziom 1 do 5).
<b>5</b> Klawiatura numeryczna	Powoduje wyświetlenie ekranu z klawiaturą numeryczną, która umożliwia ręczne wybieranie numeru.
<b>6</b> Przełącz	Powoduje wznowienie rozmowy oczekującej, jeżeli taka jest w toku. Połączenia możesz również przełączać, wybierając numer na wyświetlaczu informacji. Funkcja przełączania umożliwia przełączenie połączenia bieżącego na połączenie oczekujące.

# Wykrywanie telefonu

## Co to jest Wykrywanie telefonu?

Za pomocą tej aplikacji możesz bezpiecznie sterować smartfonem podczas jazdy. Różne funkcje smartfona są wyświetlane w układzie multimediów i łatwo dostępne (wyszukiwanie wskazówek, wykonywanie połączeń, słuchanie muzyki itd.).

Po podłączeniu urządzenia obsługiwane przez aplikację na wyświetlaczu pojawi się menu aplikacji Wykrywanie telefonu. Dostępne funkcje i działania mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę internetową aplikacji Wykrywanie telefonu.

- Android Auto: <http://support.google.com/androidauto/>
- Apple CarPlay: <http://www.apple.com/ios/carplay/>

## Srodki ostrożności

- Android Auto jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Google Inc.
- Apple CarPlay jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Aplikacja Wykrywanie telefonu jest niedostępna, jeśli wersja systemu operacyjnego telefonu jest nieaktualna lub niemożliwe jest rozpoznanie telefonu ze względu na wyłączenie awaryjne spowodowane usterką urządzenia.
- Telefon może nie zostać rozpoznany, gdy poziom naładowania baterii jest niski. Naładuj telefon i spróbuj ponownie.
- Jeśli nastąpi wyłączenie awaryjne telefonu, spowodowane usterką urządzenia, zresetuj telefon i spróbuj ponownie.
- Telefon może przestać działać w przypadku ciągłego, szybkiego podłączania i odłączania kabla USB. Może to również doprowadzić do awarii urządzenia.
- Czas rozpoznania urządzenia może się różnić w zależności od typu urządzenia i wersji oprogramowania/systemu operacyjnego.
- Zalecane jest używanie kabla USB dołączonego do telefonu. (Używanie nieoryginalnego produktu może powodować zakłócenia lub usterki.)
- Normalne działanie nie jest zapewnione w przypadku dowolnego używania telefonu, gdy tryb aplikacji Wykrywanie telefonu jest włączony.
- Aplikacja Wykrywanie telefonu może nie działać prawidłowo ze względu na problemy związane z telefonem komórkowym.
- Podczas korzystania z aplikacji Wykrywanie telefonu mogą być naliczane opłaty za korzystanie z sieci.
- Podczas wykonywania połączenia za pomocą Bluetooth nie można uruchomić aplikacji Apple CarPlay.
- Jeśli sygnał sieci komórkowej jest słaby, niektóre funkcje aplikacji Wykrywanie telefonu mogą nie działać prawidłowo.
- Poniższe problemy mogą wystąpić w przypadku wystąpienia usterki w telefonie.

## [Android Auto]

- Sporadyczne wyświetlanie czarnego ekranu podczas włączania aplikacji Android Auto.
- Brak możliwości rozpoznania, czy telefon obsługuje aplikację Android Auto.
- Czarny ekran występuje w niektórych obszarach ekranu z powodu błędów telefonu lub aplikacji.

## [Apple CarPlay]

- Sporadyczne wyświetlanie czarnego ekranu podczas włączania aplikacji Apple CarPlay.
- Czarny ekran występuje w niektórych obszarach ekranu z powodu błędów aplikacji podczas przełączania między ekranami w trybie aplikacji Apple CarPlay.
- Dostosowywanie głośności może nie być możliwe w zależności od podłączonego telefonu.



## UWAGA

- Jeśli usługi nie działają prawidłowo ze względu na problemy opisane powyżej, należy sprawdzić telefon i w razie konieczności uruchomić i podłączyć go ponownie.

## PRZESTROGA

- Używaj tylko aplikacji, które są kompatybilne z wykrywaniem telefonu. Korzystanie z niekompatybilnych aplikacji może prowadzić do problemów z systemem lub smartfonem.
- Tylko kompatybilne aplikacje będą wyświetlane na ekranie wykrywania telefonu. Możesz też sprawdzić kompatybilne aplikacje w następujących witrynach:
  - Apple CarPlay: <https://www.apple.com/ios/carplay>
  - Android Auto: <https://www.android.com/auto>

## Korzystanie z funkcji aplikacji Wykrywanie telefonu

1. W przypadku aplikacji Android Auto podłącz oryginalny kabel USB dostarczony przez producenta telefonu. W przypadku aplikacji Apple CarPlay podłącz oryginalny kabel USB dostarczony przez firmę Apple.
2. Na ekranie głównym lub Wszystkie menu wybierz ikonę aplikacji  lub .



※ Ekran główny pojazdu może różnić się od zaprezentowanego wyżej.

3. Możesz używać funkcji aplikacji Wykrywanie telefonu, takich jak nawigacja, muzyka czy połączenia telefoniczne.

## UWAGA

---

- Przed podłączeniem telefonu sprawdź, czy w menu Ustawienia wykrywania telefonu włączona jest aplikacja Wykrywanie telefonu.
  - Po podłączeniu telefonu, w celu uruchomienia aplikacji Wykrywanie telefonu należy odblokować telefon i zaakceptować zastrzeżenia.
  - Ekran i funkcje wyświetlane w systemie multimedialnym mogą się różnić w zależności od polityki danej firmy.
- 

## Android Auto

- Lista krajów, w których obsługiwana jest funkcja Android Auto jest dostępna na poniższej stronie. <https://www.android.com/auto/>
- Funkcje multimedialne Bluetooth zostaną wyłączone po uruchomieniu aplikacji Android Auto. Nie można używać funkcji Bluetooth Media, takich jak Bluetooth Audio. Jeśli chcesz korzystać z tych funkcji, usuń kabel USB.
- Tryb aplikacji Android Auto nie obsługuje funkcji umożliwiającej wyszukiwanie plików muzycznych za pomocą pokrętki **TUNE**.
- Jeśli aplikacja Android Auto nie włącza się nawet po pomyślnym połączeniu, wykonaj następujące czynności:
  - Sprawdź status aplikacji w telefonie (pod kątem wystąpienia błędu)
  - Sprawdź, czy aplikacja Android Auto w telefonie nie została zablokowana
  - Sprawdź, czy aplikacja Android Auto jest włączona w menu Ustawienia wykrywania telefonu

- Jeśli aplikacja Android Auto nie działa normalnie nawet po ponownym podłączeniu, odwiedź stronę internetową firmy Google: <http://support.google.com/androidauto>
- Ekran i funkcje wyświetlane w systemie multimedialnym są takie same, jak te dostarczane przez firmę Google. Ekran i funkcje mogą się różnić w zależności od polityki firmy Google, Inc.



---

## Apple CarPlay

---


- Aby zapoznać się z dostępnymi funkcjami takimi jak Apple CarPlay, Siri czy Mapy oraz aby poznać kraje, w których te funkcje są obsługiwane, odwiedź stronę: <http://www.apple.com/ios/feature-availability/>
- Gdy aplikacja Apple CarPlay jest włączona, nie można korzystać z łączności Bluetooth. Jeśli chcesz użyć trybu Bluetooth Phone/Audio, wyjmij kabel USB i podłącz urządzenie za pośrednictwem sieci Bluetooth.
- Tryb aplikacji Apple CarPlay nie obsługuje funkcji umożliwiającej wyszukiwanie plików muzycznych za pomocą pokrętła **TUNE**.
- Jeśli aplikacja Apple CarPlay nie włącza się nawet po pomyślnym połączeniu, wykonaj następujące czynności:
  - Sprawdź, czy aplikacja Apple CarPlay nie jest wyłączona w ustawieniach aplikacji telefonu iPhone
  - Sprawdź, czy aplikacja Apple CarPlay jest włączona w menu Ustawienia wykrywania telefonu

- Jeśli aplikacja Apple CarPlay nie działa normalnie nawet po ponownym połączeniu, odwiedź stronę internetową firmy Apple: <http://www.apple.com/ios/carplay/>
- Ekran i funkcje wyświetlane w systemie multimedialnym są takie same, jak te dostarczane przez firmę Apple. Ekran i funkcje mogą się różnić w zależności od polityki firmy Apple, Inc.

---

## Używanie elementów sterowania na kierownicy

---


Uruchamianie/kończenie rozpoznawania głosu [  ]

Przy szybkim naciśnięciu. (krócej niż 0,8 s.)

- Jeśli aplikacja Android Auto jest podłączona, polecenia głosowe Google zostają włączone lub wyłączone.
- Jeśli aplikacja Apple CarPlay jest podłączona, włącza lub wyłącza rozpoznawanie Apple CarPlay Siri.

Przy naciśnięciu i przytrzymaniu. (dłużej niż 0,8 s.)

- Jeśli aplikacja Android Auto jest podłączona, polecenia głosowe Google zostają włączone lub wyłączone.
- Jeśli aplikacja Apple CarPlay jest podłączona, polecenia głosowe Apple CarPlay Siri zostają włączone.

Wybierz tryb [  ]

Po każdym naciśnięciu następuje zmiana trybu.

Kolejność trybów zmienia się w zależności od stanu połączenia aplikacji Wykrywanie telefonu i włączonych funkcji.

- ※ Jeśli dany tryb jest wyłączony, zostanie włączony następny tryb.
- ※ Po uruchomieniu aplikacji Wykrywanie telefonu niektóre funkcje mogą nie działać, np: USB, iPod, Bluetooth Audio

## Ustawienia wykrywania telefonu

Na ekranie Ustawienia wybierz ikonę

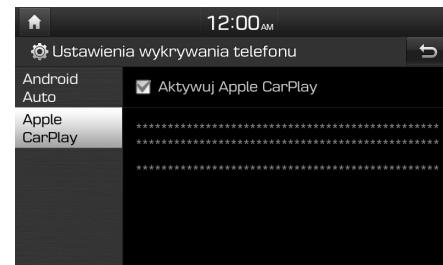
Wykrywanie telefonu .



- ※ Ekran Ustawienia może różnić się od zaprezentowanego wyżej.

### Informacja

- To ustawienie jest niedostępne, gdy do gniazda USB w pojeździe podłączono urządzenie.



Można włączyć dowolną funkcję aplikacji Wykrywanie telefonu, która ma zostać podłączona lub wyłączyć daną funkcję w menu Ustawienia wykrywania telefonu. Zaleca się, by korzystać z urządzenia z najnowszą wersją systemu operacyjnego. Niektóre funkcje systemu multimedialnego mogą nie być dostępne po włączeniu aplikacji Wykrywanie telefonu.

## **Bluetooth® Wireless Technology**

Zakres częstotliwości	2400 do 2483,5 MHz	Obsługiwany typ sieci Bluetooth® Specyfikacja	3
Obsługiwany profil	Handsfree(1.6), A2DP (1.2), AVRCP(1.5), PBAP (1.1)		
Moc anteny	3 mW (maksymalnie)		
Liczba kanałów	79 kanałów	Poprawka modułu Bluetooth RAM wersja oprogramowania	1

## Znaki towarowe

---

### **iPod®**

---

iPod® to zarejestrowany znak towarowy firmy Apple Inc.

---

### **Bluetooth® Wireless Technology**

---

Znak słowny oraz logo *Bluetooth®* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde użycie tych znaków przez HYUNDAI podlega licencji. Prawa własności innych znaków towarowych i nazw handlowych należą do ich właścicieli.

*Bluetooth®* Wireless Technology-aby korzystać z *Bluetooth®* Wireless Technology niezbędny jest udostępniony telefon komórkowy.



## EU Deklaracja zgodności

HYUNDAI  
MOBIS

## Informacje o produkcie

<b>Produkt</b>	CAR AUDIO SYSTEM
<b>Model(e)</b>	ADB1007ET, ADB1003GG, ADB1003GN, ADB1003GL, ADB1003MG, ADB1003MN, ADB1003EG, ADB1003EE, ADB1103EE, ADB1003UG, ADB1003KN, ADB1003AN, ADB1003BB, ADB1007EN, ADB1007EG

Niniejszym oświadczamy, że powyżej opisany produkt jest zgodny z niezbędnymi wymogami zawartymi w Dyrektywie dotyczącej urządzeń radiowych (2014/53/UE) poprzez zastosowanie norm

## Stosowane normy

<b>Artykuł 3.2</b> Radio	EN 300 328 V2.1.1 / Draft EN 303 345 V1.1.7 / EN 303 413 V1.1.1
<b>Artykuł 3.1b</b> EMC	Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-3 V2.1.1, Draft EN 301 489-17 V3.2.0, Draft EN 301 489-19 V2.1.0, EN 55032:2015
<b>Artykuł 3.1a</b> Bezpieczeństwo , Zdrowie	EN 60065:2014, EN 62311:2008

## Producent

Hyundai MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,  
Seoul, 06141, Korea  
Tel: +82-31-260-2707

## Przedstawiciel w UE

MOBIS Parts Europe N.V.  
Wilhelm-Fay-Strabe 51,  
Frankfurt Main, 65936, Germany  
Tel: +49-69-85096-5011

## Organ zawiadomiony

TUV SUD BABT / TUV SUD Group  
Octagon House, Concorde Way, Fareham  
Hampshire, PO15 5RL, United Kingdom  
Identyfikacja jednostki notyfikowanej 0168  
Odniesienie BAPT-RED000686 J01

## Podpisane przez 11/12/2017

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

 Seunghoon Choe  
Representative  
Hyundai MOBIS Co., Ltd.



ΠΟΤΑΤΚΙ



ΠΟΤΑΤΚΙ





ΠΟΤΑΤΚΙ